

Лексические особенности устной речи специалистов в области IT-технологий

*Александра Бакалина
НИУ ВШЭ Санкт-Петербург*

Доклад посвящен устной повседневной и профессиональной речи людей, работающих в сфере IT-технологий. Главной задачей проведенного исследования является изучение особенностей устной речи IT-специалистов, сопоставление профессиональной и бытовой лексики, изучение частоты проникновения профессионализмов и специфической лексики в повседневную речь, а также сравнительный анализ полученных частотных списков на основе таких критериев как возраст и пол информантов.

Сбор материала для данного исследования проводился по методике, разработанной для создания Звукового корпуса русского языка «Один речевой день» (ОРД). ОРД корпус представляет собой уникальное собрание звукозаписей повседневной речевой коммуникации, выполненных по методике долговременного мониторинга речи [Богданова-Бегларян и др. 2016, с.9]. Описание этой методики представлено во многих работах, посвященных исследованию русской устной повседневной речи (см., например, [Богданова и др. 2009, 2010, 2011; Шерстинова 2016 и др.]).

Для нашего исследования были отобраны четыре добровольца-информанта, которые дали согласие на участие в проекте и которые должны были провести, в целом, по два дня вместе с «диктофоном на шее», записывающим всю их речевую коммуникацию. После этого были подготовлены транскрипты звукозаписей и по полученным данным были составлены частотные словари [Шерстинова 2016].

Анализ речевых особенностей проводился на лексическом уровне и предполагал описание лексики и богатство словаря информантов, а также составление и анализ динамики частотных списков.

Выборка информантов была подобрана таким образом, чтобы включать в себя представителей разных социальных групп (предприниматель, наемный рабочий, двое студентов), информантов разных возрастов (молодежи и среднего возраста), двух мужчин и двух женщин, однако занятых в одной сфере профессиональной деятельности, а именно – IT-технологии. Социологическая информация об информантах была получена на основании анкетирования (см. табл. 1). Все информанты, принимающие участие в проекте, получили или же получают специальность, связанную с IT-технологиями.

Таблица 1— Социологическая характеристика информантов

ИНФОРМАНТ	И1	И2	И3	И4
ПОЛ	Жен.	Муж.	Муж.	Жен.
ВОЗРАСТ	21	21	33	47
МЕСТО РОЖДЕНИЯ	Кириши	Воронеж	Кириши	Чимкент
ОБРАЗОВАНИЕ	Неоконченное высшее	Неоконченное высшее	Высшее	Высшее
СПЕЦИАЛЬНОСТЬ	Специалист в области IT	Специалист в области IT	Инженер	Прикладная математика
ПРОФЕССИЯ	Студент (будущий инженер-программист)	Дежурный инженер/студент (будущий инженер-программист)	Инженер	Математик-программист

Общий объем полученных звукозаписей насчитывает 60 часов. На данный момент расшифровки подготовлены примерно для пяти часов звучания (чуть больше одного часа на каждого информанта), объем корпуса — 13209 словоупотреблений.

Таблица 2- Проанализированное время звучания звукового материала.

Информант	Время (в минутах)
И1	≈70
И2	≈72
И3	≈75
И4	≈78

Таблица 3-Количество словоупотреблений.

Информант	Количество словоформ
И1	3456
И2	2343
И3	2911
И4	4499

Для редактирования звукозаписей использовался Sound Forge Pro 11. Частотные списки были составлены с помощью программы AntConc.

Исследование показало, что людям, которые работают с IT-технологиями, присуще частое молчание. Во время рабочего времени постоянно слышно, как информанты печатают на клавиатуре, щелкают мышкой, вздыхают или зевают. Разговаривают же они обычно со своими клиентами по телефону/лично или с коллегами по работе.

Также IT-специалисты в рабочее время употребляют большое количество определенных условных обозначений, букв (кириллица и/или латиница) для записи паролей, наименований, станций и так далее, а так же цифр.

Профессионализмы и специфическую лексику в бытовой речи чаще использует молодежь, у более же старшего поколения не было замечено такой сильной тенденции.

Темп речи мужчин в данном исследовании оказался более медленным, чем темп речи женщин. Мужчинам же свойственно более частое использование нецензурных слов.

Кроме того, несмотря на то, что деятельность всех четырех информантов связана с информационными технологиями, у каждого из них есть своя, отдельная, рабочая область. По этой причине специфическая лексика того или иного информанта довольно различна.

Верхние зоны общих частотных словарей, в целом, повторяют друг друга, хотя и имеют совершенно разное распределение рангов тех или иных слов.

Литература

1. Богданова Н. В., Асиновский А. С., Русакова М. В., Рыко А. И., Степанова С. Б., Шерстинова Т. Ю. Звуковой корпус как способ мониторинга и фиксации разных форм естественного языка // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. Вып. 8 (15). По материалам ежегодной международной конференции «Диалог» (2009) / Гл. ред. А. Е. Кибрик. –М.: РГГУ, 2009 а. –С. 38-44.
2. Богданова Н. В., Асиновский А. С., Маркасова Е. В., Степанова С. Б., Супрунова А. В., Шерстинова Т. Ю. Звуковой корпус русского языка «Один речевой день»: пути пополнения и первые результаты исследования // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. Вып. 9 (16). По материалам ежегодной международной конференции «Диалог» (2010) / Гл. ред. А. Е. Кибрик. –М.: РГГУ, 2010 а.– С. 41-46.
3. Богданова Н. В., Степанова С. Б., Шерстинова Т. Ю. Звуковой корпус русского языка: новый подход к исследованию речи // Труды международной конференции «Корпусная лингвистика-2011». 27-29 июня 2011 г., Санкт-Петербург / Отв. ред. В. П. Захаров. –СПб.: Филологический ф-т СПбГУ, 2011. –С. 98-103.
4. Шерстинова Т. Ю. Наиболее употребительные слова повседневной русской речи (в гендерном аспекте и в зависимости от условий коммуникации // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. Вып. 15 (22). По материалам ежегодной международной конференции «Диалог» (2016) / Гл. ред. В. П. Селегей. – М.: РГГУ, 2016. – С. 616-631.